

Indice della giurisprudenza

Pagina

I. Diritto pubblico, penale e delle assicurazioni sociali

Cost./TI 1997 (RL 101.000)

- 1 Art. 42a Cost./TI; 3 segg., 11 cpv. 3 LIPCT; 34 Cost.; 82 lett. e) LTF
Referendum finanziario obbligatorio in relazione alla modifica parziale della legge sull'Istituto di previdenza del Cantone Ticino (LIPCT) 3

LEDP 2018 (RL 150.100)

- 2 Art. 133 LEDP
Elezione comunale – trasmissione degli atti della procedura preparatoria – competenza ricorsuale 14

LPAmM 2013 (RL 165.100)

- 3 Art. 6, 12 LPAmM
Mancata trasmissione d'ufficio del ricorso all'autorità competente 19
- 4 Art. 56, 67 LPAmM
Esecuzione delle decisioni – pretese pecuniarie 20

LST 2011 (RL 701.100)

- 5 Art. 34 seg., 20 cpv. 2, 117 LST; 27 III. cpv. 1 RLST
Variante di piano regolatore sottoposta a procedura semplificata (modifica di poco conto) concernente l'attribuzione di un fondo alla zona degli spazi liberi (ZSL) – modifiche legislative concernenti la procedura semplificata e diritto transitorio – nozione di ZSL 22
- 6 Art. 66 LST
Procedura di rilascio del permesso a posteriori per la piantagione di alberi 25
- 7 Art. 72 cpv. 3 LST
Licenza edilizia – grande generatore di traffico – principio della connessione funzionale 31
- 8 Art. 105 LST; 19 LPT
Variante di piano regolatore per garantire un accesso sufficiente – beni culturali di interesse locale – muro «protetto» 37

RLST 2011 (RL 701.110)

- 9 Art. 52 segg. RLST
Fabbisogno di posteggi per un centro sportivo-ricreativo 45

LCM 1990 (RL 703.100)

10	Art. 1 LCM Contributi di miglioria – obbligo impositivo – redditività del prelievo	50
-----------	--	----

LE 1991 (RL 705.100)

11	Art. 8 cpv. 1 LE Lavori di bonifica – legittimazione dell’opponente	53
12	Art. 38a LE Trasferimento di superficie utile lorda (SUL) da fondi collocati in zone differenti	59
13	Art. 39 cpv. 1 LE Distanza minima dal confine – autonomia comunale – potere di apprezzamento del Tribunale amministrativo	64
14	Art. 43 LE; 6 LCFo; 17 LFo Ordine di ripristino impartito al nuovo proprietario	68

LCPubb 2001 (RL 730.100)

15	Art. 7 cpv. 3 LCPubb; 5 RLCPubb/CIAP Commesse pubbliche – incarico diretto – valori soglia	72
16	Art. 45a cpv. 2, cpv. 3 lett. b) e c) LCPubb Commesse pubbliche – procedimento amministrativo per infrazione alla LCPubb da parte del committente – nozione di intenzione	74

Laf 2008 (RL 856.100)

17	Art. 71a cpv. 3 Laf; 9 Cost. Assegno parentale – periodo di carenza – buona fede	77
-----------	--	----

LFid 2009 (RL 953.100)

18	Art. 8 LFid Autorizzazione all’esercizio della professione di fiduciario commercialista – pratica biennale	87
-----------	--	----

Cost. 1999 (RS 101)

19	Art. 26 cpv. 2 Cost.; 5 cpv. 2 LPT Espropriazione materiale – rifiuto di attribuire un fondo alla zona edificabile – spese per l’urbanizzazione e l’edificazione del terreno	91
-----------	--	----

LCit 2014 (RS 141.0)

20	Art. 12 cpv. 1 LCit; 4 cpv. 3 OCit Naturalizzazione svizzera-cittadinanza cantonale in forma ordinaria – direttiva – portata del Manuale sulla cittadinanza redatto dalla Segreteria di Stato della migrazione	95
21	Art. 12 cpv. 1 lett. a) LCit; 4 cpv. 3 OCit Naturalizzazione ordinaria – concessione della cittadinanza cantonale – rispetto dell’ordine pubblico	105

LCit 1952* (RS 141.0)	
22	Art. 14 lett. a) e b) LCit 1952*; 6 cpv. 1 RLCCit 1995* Naturalizzazione ordinaria – concessione dell’attinenza comunale – integrazione economica 105
PA 1968 (RS 172.021)	
23	Art. 10 PA; 74 AIMP Assistenza giudiziaria internazionale in materia penale – consegna di mezzi di prova – ricusazione dell’intero collegio giudicante 111
LAFE 1983 (RS 211.412.41)	
24	Art. 20 cpv. 2 lett. a) LAFE Procedimento in materia LAFE – qualità di parte 114
CO 1911 (RS 220)	
25	Art. 324a cpv. 4 CO; 28 CC; 40 LCA Assicurazione collettiva contro la perdita di guadagno in caso di malattia – perizia giudiziaria – esclusione della continuazione del versamento di indennità giornaliera – misura di osservazione 117
LCA 1908 (RS 221.229.1)	
26	Art. 35a, 35b LCA Contratto d’assicurazione malattia complementare pluriennale – aumento del premio netto – disdetta inefficace 126
27	Art. 39 seg. LCA; 324a cpv. 4 CO; 168 cpv. 1 CPC Indennità giornaliera per malattia – informazioni complete – calcolo dell’indennità 131
CP 1937 (RS 311.0)	
28	Art. 31, 138 cfr. 1 cpv. 4 CP Reclamo contro il decreto di abbandono pronunciato per tardività della querela per titolo di appropriazione indebita ai danni di un congiunto – esistenza o meno di un contratto fiduciario (forma e validità) 142
29	Art. 35 seg. CP Termine per il pagamento della pena pecuniaria – commutazione in pena detentiva sostitutiva – reclamo contro la decisione del giudice dei provvedimenti coercitivi con richiesta di «sconto della pena» – irricevibile 148
30	Art. 76 CP Reclamo del detenuto contro il collocamento iniziale in sezione aperta, deciso dal giudice dei provvedimenti coercitivi 150
31	Art. 79a CP Reclamo contro la decisione del giudice dei provvedimenti coercitivi che ha respinto l’istanza di espiazione della pena nella forma del lavoro di utilità pubblica (LUP) – presupposti 153
32	Art. 84 segg. CP Revoca della concessione della liberazione condizionale e sospensione dei congedi 157

33	Art. 125, 127 CP Lesioni colpose e abbandono ai danni di un ospite affetto da deficit neuro cognitivi e motori dalla nascita, nonché problemi della funzione deglutitoria – malore e difficoltà respiratorie durante un pranzo in comune, benché sorvegliato da un educatore	161
34	Art. 146 CP Truffa ai «crediti COVID-19» – astuzia – danno – corresponsabilità della vittima dell'inganno	166
35	Art. 173 segg. CP Reati contro l'onore e violazione del segreto d'ufficio – carenti accertamenti da parte del magistrato inquirente	183
36	Art. 177 CP Reati contro l'onore – uso del termine «è trap bro»	190
37	Art. 177, 173 CP Reati contro l'onore – uso del termine «cornuta» tramite un SMS	193
38	Art. 191 CP Atti sessuali con persone incapaci di discernimento o inette a resistere	195
CPP 2007 (RS 312.0)		
39	Art. 4 CPP Indipendenza del procuratore pubblico	197
40	Art. 10 cpv. 2 CPP; 122, 125, 312 CP Denuncia contro agenti di polizia per abuso di autorità – lesioni personali e altri reati, in relazione ad un controllo/fermo di polizia, con ammanettamento, all'esterno di un esercizio pubblico	200
41	Art. 29 seg., 76, 100, 309 seg. CPP Congiunzione/disgiunzione dei procedimenti – obbligo di documentazione – interpellazione dei denunciati	200
42	Art. 39 segg. CPP; 65 LOG Conflitto di competenza	207
43	Art. 121, 304, 382 CPP; 30 seg. CP Reati contro il patrimonio commessi ai danni di un congiunto deceduto – qualità di accusatore privato nei confronti della curatrice – tempestività della querela – eventuale rinuncia del curatelato – capacità di discernimento	211
44	Art. 127, 235 cpv. 4 CPP Reclamo dell'imputato contro la decisione del procuratore pubblico che non ha ammesso un avvocato come suo difensore di fiducia a titolo gratuito – obbligo di motivazione	217
45	Art. 127 CPP Avvocato a titolo «amichevole gratuito» per coadiuvare il difensore d'ufficio – irricevibilità del ricorso dell'avvocato	221
46	Art. 141, 235, 248, 388 CPP Richiesta di estromissione di un documento intercettato dalle Strutture carcerarie – contatti tra carcerato e difensore	222

47	Art. 182 segg. CPP Nomina del perito – quesiti peritali (infortunio mortale)	229
48	Art. 237 CPP Reclamo contro la decisione del GPC che proroga la carcerazione preventiva – misure sostitutive – cauzione prestata da terzi	232
49	Art. 263 cpv. 1 CPP Reclamo contro il mancato dissequestro da parte del procuratore pubblico di fondi destinati al pagamento di debiti verso terzi e spese legali	236
50	Art. 353, 433 seg. CPP Istanza di indennizzo presentata da un terzo danneggiato da atti procedurali	240
51	Art. 394 lett. b), 75 cpv. 3 CPP Reclamo contro la reiezione dell'istanza probatoria – richiesta del padre di ascolto dei figli minorenni nel procedimento a carico di entrambi i genitori	244
DPA 1974 (RS 313.0)		
52	Art. 71 seg. DPA; 29a Cost. Garanzia di accesso ai tribunali – decisione di non entrata in materia	250
53	Art. 99 cpv. 1, 100 cpv. 4 DPA Indennità in caso di abbandono del procedimento – «colpa procedurale»	254
LPA n 2005 (RS 455)		
54	Art. 23 seg. LPA n; 15, 69 OFE Provvedimenti di lotta contro le epizootie e misure a protezione degli animali	258
55	Art. 23 seg. LPA n Sequestro con confisca di cani e divieto di tenuta di animali a tempo indeterminato – condizioni	267
LPT 1979 (RS 700)		
56	Art. 19 cpv. 1 LPT; 21 LST; 28 RLST Variante di piano regolatore che prevede l'attribuzione di una strada alla categoria «strada di raccolta» – contenuti del piano dell'urbanizzazione in relazione alle categorie stradali – linee guida cantonali	275
57	Art. 21 cpv. 2 LPT Riesame e adattamento del piano di utilizzazione a seguito di modifiche delle circostanze	281
LASEC 2015 (RS 702)		
58	Art. 6 segg. LASEC; 75b Cost. Residenza primaria o secondaria – criteri del Tribunale federale per stabilire un abuso	286

LAVS 1946 (RS 831.10)

- 59** Art. 52, 12 LAVS; 29 cpv. 2 Cost.; 11 LPGA
Mancato versamento dei contributi paritetici per lavoratori «in nero» – responsabilità del socio e gerente di una Sagl subappaltatrice – inesistenza di una violazione del diritto di essere sentito – esclusione della sospensione della procedura 293

LAI 1959 (RS 831.20)

- 60** Art. 13, 14^{ter} cpv. 1 lett. b) e cpv. 3 LAI; 3^{bis} cpv. 1, 3^{sexies}, 3^{decies} OAI; 52 LAMal; 71 cpv. 1 lett. b), 71c cpv. 1 OAMal
Infermità congenita (distrofia muscolare di Duchenne) – farmaco Translarna® – rifiuto di assunzione dei costi 297

LADI 1982 (RS 837.0)

- 61** Art. 10 cpv. 2 lett. b) LADI; 65 par. 1 Reg. CEE 883/2004
Lavoratore frontaliere residente in Italia – licenziamento – continuazione dell’impiego presso il medesimo datore di lavoro in Svizzera al 20% – disoccupazione parziale – rischio di abuso – rinvio atti all’amministrazione 306
- 62** Art. 66a, 59 cpv. 2 LADI
Assegni di formazione – assenza di formazione professionale – inadempimento del presupposto della difficile collocabilità 324

LLCA 2000 (RS 935.61)

- 63** Art. 12 lett. a) LLCA
Avvocato – regole professionali – ritiro della posta 334
- 64** Art. 12 lett. d) LLCA
Avvocato – pubblicità 337
- 65** Art. 12 lett. d) LLCA
Avvocato – pubblicità 341

LFINMA 2007 (RS 956.1)

- 66** Art. 51 cpv. 1 e 2 LFINMA
Riunione dei procedimenti cantonale e federale nelle mani dell’autorità penale cantonale 347

II. Diritto tributario

LTORF 2006 (RL 216.200)

- 1t** Art. 12 LTORF; 12 cpv. 3 lett. b) LAID
Tariffa per le operazioni a registro fondiario – tassa ridotta per determinati trasferimenti fra coniugi – liquidazione del regime matrimoniale – successiva vendita di una quota di proprietà fra ex coniugi – valore della contrattazione 377

LT 1994 (RL 640.100)

2t	Art. 16 cpv. 1 LT; 17 cpv. 1 LIFD Reddito dell'attività lucrativa dipendente – acquisto a prezzo di favore delle azioni della società datrice di lavoro – valutazione della società sulla base del solo valore di sostanza – inosservanza della Circolare 28 della CSI	387
3t	Art. 17 LT; 18 LIFD Reddito dell'attività lucrativa indipendente – commercio professionale di partecipazioni – distinzione rispetto al commercio di titoli – preponderanza dei criteri del finanziamento di terzi e del rischio d'impresa – annullamento della decisione	397
4t	Art. 17 cpv. 1 e 2 LT; 18 cpv. 1 e 2 LIFD Reddito dell'attività lucrativa indipendente – utile in capitale proveniente dalla vendita di una partecipazione – contratto con diritto del venditore di riacquistare le azioni – non condizione risolutiva – realizzazione del reddito	407
5t	Art. 19 cpv. 1 lett. c) LT; 20 cpv. 1 lett. c) LIFD; 4a LIP Reddito della sostanza mobiliare – liquidazione parziale diretta – vendita di diritti di partecipazione alla società che li ha emessi – società in Italia – imposizione immediata solo della quota che eccede il 10% del capitale	418
6t	Art. 31 cpv. 3 LT; 32 cpv. 3 LIFD Deduzioni – spese per lavori di cura di monumenti storici – obbligo legale – restauro del tetto di un rustico inserito nel PUC-PEIP – cambiamento di destinazione da stalla a casa di vacanza – delimitazione dei maggiori costi	425
7t	Art. 32 cpv. 1 lett. e) LT; 33 cpv. 1 lett. e) LIFD; 7 cpv. 1 OPP 3 Deduzioni – contributi alla previdenza professionale individuale vincolata (Pilastro 3A) – persona già al beneficio di una rendita che esercita una nuova attività lucrativa	438
8t	Art. 110 cpv. 1, 111 cpv. 5, 211 cpv. 1, 236 cpv. 1 LT; 85, 91 cpv. 1, 138 cpv. 1, 151 cpv. 1 LIFD Imposte alla fonte – differenza fra pagamento degli arretrati e recupero d'imposta – lavoratore che vive nella stessa economia domestica con la compagna e figli minorenni – aliquota per famiglia monoparentale con figli a carico	442
9t	Art. 112 LT; 92 LIFD; 35 cpv. 1 lett. b) LAID; 16 OIFo Imposta alla fonte – artisti dello spettacolo – esenzione della remunerazione spettante al terzo organizzatore per prestazioni proprie – base imponibile ridotta ulteriormente dalla deduzione forfetaria del 50%	455
10t	Art. 190 LT; 117 LIFD Procedura – reclamo, ricevibilità – rapporto di rappresentanza – indicazione sul modulo della dichiarazione – requisiti	466

11t	Art. 232, 235 LT Procedura – revisione – commerciante professionale di immobili che ha dimenticato di chiedere la deduzione dei contributi AVS nel calcolo dell'imposta cantonale	470
LTEO 1959 (RS 661)		
12t	Art. 2, 4 cpv. 1, 39 LTEO; 8, 14 CEDU Tassa di esenzione dall'obbligo militare – esonero per motivi medici – diritto di prestare servizio alternativo – mancata risposta dell'autorità militare – esonero e rimborso della tassa militare	476
III. Diritto civile		
CC 1907 (RS 210)		
1c	Art. 126 CC Contributo di mantenimento dopo il divorzio – decorrenza	599
2c	Art. 134, 179 CC Autorità parentale – modificazione delle circostanze	600
3c	Art. 276, 285 CC Mantenimento del figlio – ripartizione tra i genitori	602
4c	Art. 277 cpv. 2 CC Mantenimento di un figlio maggiorenne che continua ad abitare con un genitore	608
5c	Art. 649 cpv. 1 CC Comproprietà ordinaria – legittimazione attiva dei comproprietari per l'incasso di contributi	609
6c	Art. 694 CC Accesso necessario – previo esaurimento delle possibilità offerte dal diritto pubblico – nozione di «piena indennità»	609
7c	Art. 694 cpv. 2 e 3 CC Accesso necessario – ordine di priorità dei proprietari ai quali domandare l'accesso necessario	615
8c	Art. 778 cpv. 1 e 2 CC Diritto d'abitazione – suddivisione delle spese tra proprietario e usuario	616
CO 1911 (RS 220)		
9c	Art. 42 cpv. 2, 46 segg., 56 cpv. 1 CO Aggressione da parte di cani – responsabilità del detentore di animali – danno domestico	619
10c	Art. 42 cpv. 2, 368 CO; 8 CC Appalto – difetti dell'opera – riduzione della mercede – calcolo del minor valore	625
11c	Art. 42 cpv. 2 CO; 8 CC; 23 segg., 54 CNM per l'edilizia principale in Svizzera; 17 CCL per l'edilizia principale del Canton Ticino Contratto di lavoro – pagamento del tempo di viaggio tra magazzino e cantiere – onere della prova – apprezzamento delle prove	629

12c	Art. 43, 97, 99 CO Contratto di compravendita – danneggiamento dell’immobile da parte dei venditori – momento per effettuare la determinazione del danno – criteri validi per il risarcimento del danno	629
13c	Art. 163 cpv. 2 CO; 18, 26 LAFE Diritto di compera – mancato esercizio per assenza di autorizzazione LAFE – pena convenzionale	637
14c	Art. 253b cpv. 2 CO Contratto di locazione – locazione di appartamenti e case unifamiliari di lusso	640
15c	Art. 266/ segg., 32 seg. CO; 2 cpv. 2 CC Contratto di locazione – formalità della disdetta – buona fede	641
16c	Art. 269b, 269d, 270, 270c CO Contratto di locazione – pigioni indicizzate – contestazione della pigione indicizzata	646
17c	Art. 335 CO; 8 CC; 157 CPC Contratto di lavoro – disdetta telefonica – onere della prova – apprezzamento delle prove – potere di rappresentanza	648
18c	Art. 335, 336, 336c cpv. 1 lett. b) e cpv. 2 CO Contratto di lavoro – inabilità lavorativa del dipendente non riconosciuta dall’assicurazione LCA – disdetta del contratto – forza probatoria di un certificato medico	649
19c	Art. 394 segg., 50, 101 CO Ordini di pagamento fraudolenti trasmessi per e-mail – responsabilità della banca – regresso della banca nei confronti del gestore patrimoniale esterno	651
20c	Art. 400 CO; 292 CP Rendiconto in ambito fiduciario – estensione e portata – multa disciplinare	668
21c	Art. 400 cpv. 1 CO Contratto di gestione patrimoniale, rispettivamente relazione bancaria di mera «execution only» – restituzione al cliente delle retrocessioni percepite dalla banca – clausola contrattuale di rinuncia alla restituzione delle retrocessioni	673
22c	Art. 412 seg. CO Contratto di mediazione per indicazione o presentazione – nesso di causalità	684
CPC 2008 (RS 272)		
23c	Art. 55 cpv. 1, 221 cpv. 1 lett. d), 222 cpv. 2 CPC; 522 segg. CC Esposizione dei fatti nella petizione e delle contestazioni nella risposta	686
24c	Art. 55 cpv. 1, 221 cpv. 1 lett. d), 222 cpv. 2 CPC Contratto di distribuzione – risarcimento del danno da mancato guadagno – onere di allegazione	689
25c	Art. 56, 150, 153, 222 seg. CPC Mancata presentazione della risposta – conseguenze e limiti	693

26c	Art. 106 seg. CPC Ripartizione delle spese giudiziarie: principi – ripartizione secondo equità	697
27c	Art. 303 cpv. 1 CPC Provvedimenti cautelari in tema di mantenimento prima della pendenza della causa	699
28c	Art. 327a CPC; 36, 38 cpv. 1, 45 CLug Exequatur – accordo giudiziale italiano in materia di separazione e divorzio	701
29c	Art. 335, 343 CPC Esecuzione di una decisione di rendiconto	705
LEF 1889 (RS 281.1)		
30c	Art. 22, 149 LEF Attestato di carenza beni – indicazioni inesatte – rettifica – nullità – indicazione dell’ammontare dello scoperto	712
31c	Art. 43 cpv. 1 ^{bis} , 206 LEF Esecuzione in via di fallimento – Cassa malattia	717
32c	Art. 80 cpv. 1, 81 LEF; 229 cpv. 1 CPC Nova – spese giudiziarie in caso di perenzione dell’esecuzione a convalida del sequestro	718
33c	Art. 80 cpv. 2 n. 2 LEF; 52 LPGa Decisione amministrativa non notificata prima dell’esecuzione	718
34c	Art. 82 cpv. 1 LEF; 82 CO; 150, 178 CPC Esigibilità del debito – condizione sospensiva – prova della realizzazione	720
35c	Art. 82 cpv. 1 e 2 LEF; 704b CO Riconoscimento di debito – nullità di una delibera assembleare – potere d’esame del giudice	725
36c	Art. 85a LEF; 72 cpv. 1 LTF Ammissibilità del ricorso in materia civile	728
37c	Art. 88 cpv. 2, 279 cpv. 1 e cpv. 5 n. 1 LEF Termine per l’esecuzione a convalida del sequestro – sospensione	728
38c	Art. 92 cpv. 1 n. 9a LEF Pignorabilità delle pensioni di base estere?	729
39c	Art. 93 LEF Pignorabilità di fondi investiti in borsa sotto forma di azioni	730
40c	Art. 140, 148 cpv. 3, 156 cpv. 1, 157 cpv. 4 LEF; 91 cpv. 1, 106 cpv. 2 CPC Valore litigioso – contestazione dell’elenco oneri – parte «vincente» in caso di conclusioni subordinate	730
41c	Art. 174 cpv. 2 LEF; 725 CO; 165 CP Fallimento – solvibilità dell’imprenditore individuale	735
42c	Art. 190 cpv. 1 n. 1 LEF; 255 lett. a) CPC; 146 CP Assunzione di lavoratori in stato di insolvenza – truffa – abuso di diritto dell’unico socio e gerente di una Sagl	737

43c	Art. 190 cpv. 1 n. 2 LEF; 2 cpv. 2 CC Fallimento senza preventiva esecuzione – verosimiglianza del credito insinuato – distinzione tra persona fisica (socio) e giuridica – abuso di diritto	739
44c	Art. 271 cpv. 1 n. 4, 278 cpv. 3 LEF Sequestro – legame del credito sufficiente con la Svizzera – luogo di esecuzione presso il notaio che ha redatto la convenzione controversa	743
45c	Art. 272 LEF; 59 cpv. 2 lett. a), 60 CPC Sequestro – interesse dell’istante ad agire – buona fede	746
RFF 1920 (RS 281.42)		
46c	Art. 34 cpv. 1 lett. b) e cpv. 2, 36 RFF; 836 CC Insinuazione incompleta di una pretesa fiscale nell’elenco oneri – consegna alla Messaggeria governativa – ipoteca legale – iscrizione a Registro fondiario – opponibilità	747

